#### **ABONNEMENTS**

CAMADA .... \$1.00 ETATS-UNIS..... 1.50 EUBOFE .... 2.50

#### Tarif des Annonces

1êre insertion, par ligne ... 12 cente

W. B.-Les apponces de naissances mariages et sépultures seront insérées au taux de 35 cents chacune.

HEBDOMADAIRE. IOURNAL

REDACTEUR-EN-CHEF: NOEL BERNIER

LE MANITC & EST PUBLIÉ ET IMPRI. TOUS LES MERCREL

ANT. GAUVIN IMPRIMEUR

Toutes communications concernant le journal ou l'imprimerie devront être adressées :

Le Manitoba 42 Avenue Provencher, Saint-Boniface, Man. Téléphone: Main 3377.

#### TRAVAIL D'ORGANISATION

## Cercles paroissiaux

Cette semaine et pendant les quelques semaines qui vont suivre, l'Exécutif de l'Association des Canadiens-français du Manitoba enverra des délégués dans nos diverses localités françaises afin d'y établir des cercles paroissiaux.

province est tenu en honneur d'a voir une succursale de l'Association d'Education. C'est essentiel si l'on veut assurer la permanence de l'école française au Manitoba.

Nous n'en disons pas plus long; ce serait douter de l'empressement de nos paroisses. Or nos paroisses ont vingt fois prouvé leur désir de servir depuis l'attentat do à compléter. gouvernement Norris, en février.

L'hiver dernier, lors de la division du diocèse de Saint-Boniface, l'Union Canadienne jeta un beau matin cent jeunes gens sur le réseau de nos paroisses françaises avec mission d'y faire signer une Requête au pape. Il fallait voir les jeunes boucler leurs valises, la veille du départ, dans la vaste salle de l'Union! Ils revinrent Manitoba compte de français.

Cette fois encore, une besogne nationale urgente s'impose. Et cette fois les vieux et les jeunes iront voir nos gens. Tous partent avec entrain et confiance. Tous reviendront, nous le savons, contents de la réception qui leur sera

Non, nous ne mourrons pas, mais nous vivrons!

Afin d'aider à la formation de ces cercles paroissiaux, l'Association d'Education nous prie de publier l'extrait siuvant de la Constitution:

#### "C" des groupes locaux XIV.—COMPOSITION:

L'ensemble de membres de l'Association dans un district constitue le groupe local.

Les limites d'un district sont les limites de la paroisse ou de la desserte. XV.-OFFICIERS

Chaque groupe local est dirigé par un comité d'un président, d'un viceprésident, d'un secrétaire-trésorier et de conseillers, élus annuellement par les membres du groupe local.

Le curé de la paroisse ainsi que les membres de la localité faisant partie du comité général feront ex-officio partie du comité du groupe local.

XVI.-REGLEMENT DES DIFFICUL-TES:

Les difficultés survenant entre les membres d'un groupe local ne seront jamais discutées en public, mais seront soumises au comité exécutif qui en décidera.

## XVII.-RAPPORTS

Le président de chaque groupe local devra remettre mensuellement au tré sorier de l'Association le montant des sommes perçues pour l'œuvre de l'Association et un mois avant la convention générale, faire rapport au secrétaire de l'Association sur les matières mentionnées au paragraphe 2 de l'article XXI du présent règlement.

XVIII.-1. Il sera du devoir d echaque groupe local d'avoir une réunion du comité une fois par mois.

2. Il sera du devoir de chaque groupe local d'organiser au moins une fois par année une assemblée publique de toutes les personnes de langue française à laquelle un conférencier traitera un sujet intéres sant directement l'œuvre poursuivie par l'Association, lequel conférencier sera choisi ou approuvé par le comité exécutif.

Voici l'itinéraire que l'Association a dressé à ses délégués Dunrae-Le & août: MM. Lau-

. . .

rendeau, H. Héroux. Elie-Le 13 août: MM. A. H. Beaupré, J.-A. Cusson. St-Laurent-Le 3 août: MM. N.

Bernier, H. Lacerte. Ste-Anne-Le 3 septembre: Hon. Juge Prud'homme, M. De Marge-

Thibaultville-Le 6 août: MM J. A. Beaupre, S. Nault. J. Blais Woodridge-Le 9 août: MM. A. Cusson, S.J. Dussault St-Joseph-Le 30 juillet: Hon. J. Bernier, M. A. Gélinas.

St-Jean-Baptiste-Le 6 août MM. J. Collon, L.-P. Roy.

St-Alphonse - Le 29 juillet (soir): MM. H. Lacerte, A. Prud'-

la messe): MM. H. Lacerte, H. Prud'homme.

Notre Dame de Lourdes—Le 30 juillet (soir): MM. H. Lacerte, A. Prud'homme. Aubigny-Le 6 août (soir): M.

M. L.-A. Delorme, A. Prince, Ste-Elizabeth-Le 6 août (après

Starbuck-Le 13 août: MM. U LeBel, Jos. Mondor.

Vannes-Le 4 août: MM. A.-II. DeTrémaudan, M. Aubin. Pour Camperville, Dauphin, Ste-Claire, Fisher Branch, Fort Alexandre, St-Georges de Chateauguay Selkirk, Grande Clairière, Oak Lake, Toutes Aides, Laurier, Mc-Creary, Letellier, Ste-Agathe, St-

#### LE SUCCES DE NOS ECOLES BILINGUES

C'est en vain que le Free Press tentera "d'expliquer" le succès remporté par les élèves de nos écoles bilingues dans les récents concours. Ce succès prouve de façon lumineuse l'excellence de nos écoavec la signature de tout ce que le les, disons mieux, leur supériorité sur les écoles unilingues de même

> Sans doute nous ne sommes pas assez fats pour croire que tout est parfait dans nos écoles. Nous voulons les améliorer, nous les amé liorons tous les jours. Mais nous les estimons pour ce qu'elles son d'ores et déjà: de bonnes écoles et on ne nous fera pas croire qu'el les sont inférieures aux autres éco- taire. les de la province.

encore une fois; et disposons-nous à les défendre contre tous les Nor- lièrement, -n'a-t-il pas dit : ris et tous les Free Press de la con-

### LA RECOLTE DE 1916

Avec les épis qui commencent : paraître, le pays suppute le rendement probable de la récolte.

encourageantes.

Les grains ont donné six cents cé en grains n'est pas tout à fait n'ont cessé de nous menacer. C'est aussi considérable, mais la culture maraîchère et l'élevage des bestiaux ont pris une extension nouautomne et cet hiver plusieurs au-

Jamais nos cultivateurs n'ont sources.

Si nous continuons à travailler, si nous continuons à pratiquer l'é- Parole? conomie, nous sortirons bientôt, les villes aussi bien que les campagnes, de l'état de gêne où nous avaient jeté une spéculation imprudente, et, plus tard, la déclaration de la guerre.

Nous profitons de l'occasion pour demander aux cultivateurs de nos centres français de donner une attention de plus en plus suivie à leurs fermes. Il est important, au point de vue national, que nos habitants soient prospères.

L'œuvre française et catholique Canadiens-français subissent le a besoin d'eux. Dans leurs demeu- même sort. res, quelle sincérité, quelle bonne volonté, quel attachement vérita- tion aigue. ble à nos causes! Ce sont eux qui seront nos piliers. Qu'ils se prépa- sons la botte de Norris. rent donc à ce rôle magnifique et puissance et de résistance même te, le vote compact. Tout se paie; au simple point de vue matériel. et tout se paiera.

#### L'Hon. Sénateur LaRivière

L'Hon, sénateur LaRivière est à Saint-Boniface depuis samedi, Somerset-Le 30 juillet (après l'hôte de son fils, M. A.-C. LaRivière, rue Masson.

#### VOYAGEZ, VOYAGEZ, MESSIEURS!

Pendant un récent banquet, Chaque groupe français de la Prince.

la messe): MM. L.-A. Delorme, A. Régina, Leurs Altesses Royales le et la princesse Patricia ont conversé avec profusion en français avec Mgr Mathieu.

Beaucoup de convives étaient abasourdis. Evidemment ils n'ont guère voyagé hors de l'Ouest du

C'est le juge Curran et M Norbert et St-Vital, l'itinéraire est Thornton qui se feraient une pinte de mauvais sang s'ils allaient se promener à Londres!

#### " CRITIQUES INSINUEUSES '

Nous lisons dans le dernier numéro de la Libre Parole, ce cu rieux articulet :

n'y a pas lieu de m'accuser de partisannerie. Aussi ne m'en voudrat-on pas si je soumets l'idée que bien d'autres à la place de M. Norris, après l'encouragement qu'il avait reçu de l'élément de langue française, à chaque élection, aurait agi sur la question bilingue comme il a fait. Ceci n'est pas une approbation, c'est une simple constatation. D'ailleurs, je ne connais rien à la politique. Aussi peut-être ferais je mieux de me

En effet, plutôt que de parler Félicitons nos maisons d'ensei- comme cela on ferait mieux de gnement du mérite exceptionnel garder le silence. Tout justement, dont elles viennent de faire preuve La Bruyère-que nos amis de la Libre Parole affectionnent particu-

> de n'avoir pas assez d'esprit pour jour le demi-milliard ou même trois bien parler, ni assez de jugement quarts de cent millions, il est évident pour se taire.'

En fait, le petit entrefilet de La Libre Parole est une critique insinueuse. Pour qui sait lire, ça veut dire ceci:

"L'élément de langue française Les perspectives sont des plus a eu tort de voter à chaque élection contre M. Norris.

Or, si la majorité de l'élément millions de piastres à l'Ouest cana- de langue française a continuelledien, l'an dernier; ce sont les chif- ment voté contre M. Norris c'est fres du Pacifique Canadien. Cette précisément parce que depuis année le nombre d'acres ensemen- quinze ans M. Norris et ses amis

Toutes les lois persécutrices votées par la législature en février velle. Nous pouvons donc espé- dernier faisaient partie du prorer—la température continuant de gramme électoral du parti-libéral nous être favorable-amasser cet anglais depuis des années. C'eut été folie et lâcheté pour la minotres centaines de millions de pias- rité que de ne pas voter contre un pareil programme.

M. Norris a toujours été un enété aussi prospères. Jamais l'Ouest | nemi pour nous. Il l'est plus que canadien n'a eu occasion pareille jamais; et tout ce qui parle frande développer ses immenses res- çais en ce pays doit lui faire une lutte à mort.

Mais, où veut en venir La Libre

A-t-elle été fondée pour servir la langue française, comme elle s'en vante à grands coups de timbale, ou bien a-t-elle été fondée pour faire de la politique ?

### A LA PORTE

M. E.-A. Poulain, inspecteur d'écoles, vient d'être congédié par le gouvernement Norris!

La rumeur veut que d'autres

C'est le régime de la persécu-Nous sommes en ce moment

Heureusement que nous avons redoutable en faisant provision de en main une arme efficace : le vo-

#### REVENU ENORME

(L'Evénement)

Les recettes du Canada pour les trois premiers mois de l'exercice 1916-17 ont été de \$56,000,000. Pour la période correspondante dernière (1915-16), le revenu avait été de \$37,000,000. C'est donc une augmentation de \$19,-000,000 que nous enrégistrons durant ce premier trimestre. Cet énorme revenu arrive à propos, puisque les dépenses pour la guerre augmentent de jour en jour.

Si les débuts de la présente année mois suivants, il y a lieu de prévoir que le revenu du Canada, cette année, dépassera tous les anciens records. D'après la moyenne conservée jusqu'i présent, on pourrait espérer une recette totale de plus de \$200,000,000 avant la fin d'avril prochain. On n'a jamais rien vu de tel en ce pays.

Durant ce même trimestre, les chiffres de la dépense ont été réduits au tant que possible. Les travaux publics commencés avant la guerre sont poursuivis et complétés, mais on n'en en treprend point de nouveaux. Québec est favorisé par les circonstances, car plusieurs chantiers du gouvernement sont encore ici en pleine activité. Mais à Montréal, à Toronto, à Winnipeg, aucune entreprise importante du département des travaux publics n'est

Le total de la dépense pour les trois mois de l'exercice fiscal 1916-17 est de \$27,000,000, soit moins de la moitié du revenu enregistré pendant ces trois "Naturellement, moi, je ne suis mois. Il est bon de noter que toutes pas politicien, et par conséquent il les dépenses, celles imputables au compte du revenu et celles imputables au compte du capital (à part les dépenses de la guerre), ont été payées avec ces \$27,000,000. C'est dire qu'i reste une balance de \$29,000,000 qui permettra au ministre des finances de payer une bonne partie des dépenses militaires à même les recettes.

> Sans doute, l'énorme augmentation du revenu du Canada est due en grande partie aux taxes de guerre ; mais ces taxes sont alègrement supportées par un public qui, après tout, n'a pas eu à se plaindre jusqu'ici de la guerre au point de vue financier. Ceci dé montre que quelle que soit la part que notre pays a prise dans la croisade contre les modernes barbares, nous n'avons pas dépassé la mesure de nos

En supposant que l'augmentation de la dette nationale à cause de la parti-"C'est une grande misère que cipation à la guerre atteindrait un que sans plus d'impôts nouveaux le revenu du Canada permettrait la solde des intérêts de cette énorme dette sans trop entraver sa marche vers les progrès de l'avenir. Mais on peut toujours compter que des indemnités de guerre rendront encore ce fardeau moins lourd.

En attendant le jour où l'Allemagne devra payer les pots cassés, nous devons des félicitations aux hommes d'affaires qui dirigent les finances du Canada pendant cette période extraordinaire.

### **JOFFRE**

Joffre est le commandant suprême de toutes les armées opérant contre les Boches, qu'elles soient françaises, anglaises, italiennes, ou

Dans le New York Times, M. Montgomery Schuyler, qui revient du front russe, écrit : "Depuis peu, les conseils des alliés travaillent dans une harmonie plus complète déclara que dans la présente campagne il opérait en complet accord avec le général Joffre et sous la direction du généralissime fran-

M. Schuyler, qui est resté plusieurs mois sur le front de nos alliés, assure que le tsar a douze millions d'hommes sous les armes et que les stocks de munitions sont si considérables que les caissons en voyés sur le front portent cette note: "Usez-en librement; d'autres quantités vous seront fournies dès que vous en aurez besoin."

# L'AUBE

#### de l'Alliance Franco-Russe (1891)

(Annales)

L'heure ne pouvait mieux être choisie pour tendre la main à la Russie. L'empereur Alexandre se détournait irréocablement de l'Allemagne. Déjà mis en défiance par les procédés équivoques du prince de Bismarck dans les affaires de Bulgarie, déconcerté par le système trop savant d'"assurances " et de "contre assurances" pratiqué par le chancelier, ne se reconnaissant | vait pas, on ne peut dire qu'il les déplus, avec son ame franche et droite, testat : et il se gardait de les éconduidans une politique aussi compliquée, re: il s'amusait à les houspiller. C il avait été froissé récemment de la fut son bonheur d'avoir affaire sans publicité presque provocante donnée cesse à elles toutes, ce fut son triom- TOBA" \$1.00 par année.

au renouvellement de la Triple Alliance, ainsi que des commentaires qui avaient accompagné le voyage de Guillaume II en Angleterre. Alexandre III était à cet instant psychologique où l'on se demande si l'on n'a pas fait fausse route, et si l'on ne tourne pas le dos à ses véritables intérêts. La loyale amitié de la France même républicaine ne valait-elle pas mieux que la sympathie protocolaire de l'empire allemand? Remplissait-il ses devoirs envers ses peuples en résistant au courant qui, en dépit de la forme du gouvernement, les portait vers leurs frères d'Occident? Ces réflexions aboutirent à la très cordiale invitation que M. de Laboulaye fut chargé de nous transmettre.

Au commencement du mois de juillet 1891, la division cuirassée du nord, commandée par l'amiral Gervais, partit de Cherbourg pour la Baltique. Sur sa route, en Norvège, en Danemark, en Suède, elle recueillit les témoignages les plus flatteurs. Le 23 juillet, elle entra dans le port de Cronstadt. Tout le monde a présentes à la mémoire ces fêtes, ces ovations, ces explosions d'enthousiasme, au milieu desquelles se détache la figure imposante d'Alexandre III et le groupe gracieux de la famille impériale. L'épisode le plus retentissant, motif de surprise, de scandale pour les monarchies européennes, est celui de la Marseillaise, jouée par la musique de la marine russe et écoutée par l'empereur debout, comme l'avait été quelques minutes auparavant, l'air national russe, exécutée par la marine française. L'amiral Gervais, par son tact, son sang-froid, la distinction de ses manières, représenta dignement notre pays et fut, à la Cour, l'objet des attentions les plus délicates. M. de Laboulaye, que je vis peu de temps après, ne tarissait pas d'éloges sur son compte. Quand l'escadre leva l'ancre, le août, le rapprochement était fait. ne s'agissait plus que de le traduire en langage diplomatique. L'empereur ve-

ment, il ne reculerait pas. Du reste, il n'en avait pas le désir. Dès le 24 juillet, en prévision d'un accord qui nous paraissait indubitable, M. Ribot avait adressé à M. de Laboulaye une note concertée avec M. Carnot et moi, ainsi que des instructions au sujet de la formule qui devrait exprimer cet accord. L'entente entre les cabinets s'étant complètement établie, les déclarations définitives furent échangées le 27 août. Elles répondaient, on peut le dire, à des aspirations qui se manifestaient depuis de

nait de se compromettre publique-

longues années et auxquelles l'occasion seule avait manqué pour s'inscrire dans un document officiel. Les peuples, par un instinct profond, avaient devancé les chancelleries. Cette convention, strictement défen-

sive, ne cachait aucune pensée inami cale à l'égard d'une puissance quelconque. Elle avait pour résultat, en ce qui nous concerne, de rompre l'isolement dans lequel nous nous trouvions depuis 1870 et qui, plus d'une fois, avait enlevé à notre diplomatie la liberté d'esprit dont a besoin le gouvernement d'un grand pays.

Au mois d'octobre 1893, Alexandre envoya une escadre à Toulon, sous le commandement de l'amiral Avellan pour répondre à notre salut de Cronstadt. M. Carnot, qui s'était rendu sur notre port de guerre, échangea Paris de Faguet dans un journal intiavec Sa Majesté des télégrammes significatifs. L'amiral vint à Paris le 27 octobre et fut reçu avec un enthousiasme débordant. M. Charles Dupuy, alors eprésident du conseil, lui offrit un dîner au ministère de l'intérieur et eut la délicate attention de me placer à côté de l'amiral, ce qui me permit de et récemment le général Broussilof l'entretenir à mon aise. Il me répéta que l'alliance était extrêmement populaire en Russie : "Bien que la convention militaire, me dit-il, soit encore en suspens, on considère dans notre indifférente ou ennuyeuse : car il est pays que tout est terminé depuis deux dans toutes ses pages avec son enans et qu'il ne s'agit plus que de sim- train, sa vivacité, sa pétulance. Nul ples formalités." L'empereur lui avait homme n'a été plus casanier ; nui donné pour instructions de se prêter à toutes les manifestations où l'accord et les sympathies des deux pays pourraient publiquement s'affirmer.

C. DE FREYCINET, de l'Académie française. ministre d'Etat.

### FAGUET

(Echo de Paris)

Ce pauvre Faguet, qui vient de de mourir, c'était une tête bien faite, une tête fine et forte, et qui a goûté jusqu'aux délices le malin plaisir de com prendre. Il avait une intelligence avide et voluptuse; il avait la passion des idées. Il aimait toutes les idées. Comme les idées sont jalouses et ne demeurent point ensemble dans un exprit sans se quereller, il aimait aussi leurs querelles. Et il se mèlait à leurs querelles, cajolant les unes, morigé- enlte et à leur vivante durée. nant les autres. Celles qu'il n'approu-

## LORD KITCHENER OF KHARTOUM

Les voix de l'Océan bercèrent son enfance Sur les rochers d'Erick en lutte avec le flot. Issu du sang des preux, il en eut l'endurance ; L'honneur fut son drapeau, la bataille son lot.

Sous sa première armure il combat pour la France Dont la brise des mers lui porte le sanglot. De son lourd destrier, harnaché d'espérance, Le Nil, l'Inde, le Cap entendent le galop.

Quand la libre Angleterre eut besoin d'une armée Pour défendre le faible et restaurer le Droit, Le vieux chef, se dressant sur son haut palefroi : "Il le faut! Levez-vous! fils de la terre aimée!

"Déjà les Francs sont prêts, brandissant la framée!" Les barbares, alors, tressaillirent d'effroi... Le tocsin s'envola des cloches du beffroi, Et le glaive couvrit la justice alarmée !

Vers l'empire des tzars l'appelle le Devoir . . . Il part! le regard clair, impatient de voir, Surgissant des glaciers, la radieuse aurore.

L'univers contempla, spectacle triomphant, Réunis sous les plis du drapeau tricolore, La baleine portant secours à l'éléphant!

Le Destin réservait d'illustres funérailles Au sirdar épargné par le feu des batailles... Aux flancs d'un ciurassé fut forgé son cercueil!

L'Océan, déchaînant sa clameur grandiose, Couvrit de son manteau royal, vivant linceul, Kitchener of Khartoum, dans une apothéose!

> LEON ETEVENON. Préfet des Etudes de l'Ecole J.-B.-Say.

#### phe de maintenir l'ordre, et un bel or- UN INCIDENT dre, parmi ces favorites inégales. Son IMPRESSIONNANT esprit ressemblait un peu à la cour du fier Assuérus, après la disgrâce de l'altière Vasthi et lorsque les "ob-

Washington, 22.—Un incident jets" les plus attrayants viennent de digne de mention s'est produit hier toutes les provinces briguer le scep- ici au cours de la promenade que

les marins de l'équipage du tre offert à la beauté. Seulement, s'il choisit la jeune Esther, il ne chasse "Deutschland" ont faite dans la pas du tout de go ses rivales; il les capitale. Ces marins et leurs offisoumet au service de la reine. Puis, ciers passaient en automobile dans les intrigues du palais le divertiront. le Rock Creek Park. Leurs ma Il n'habitait pas un palais; mais, chines étaient pavoisées aux coudans la rue Monge un petit apparte- leurs allemandes. Un luxueux aument, très haut perché, plein de livres. tomobile, venant d'une direction Au milieu de ses livres, il s'était ména- opposée apparut. L'un des cicegé l'espace d'une table et d'un fau- rones de "l'expédition" allemande teuil. Là, modestement accoutré, coif- reconnut l'auto de M. J.-J. Jussefé d'un fez, il passait les heures de sa rand, ambassadeur de France et vie confinée, ardente, à lire et à écri- doyen du corps diplomatique: re. Il ne sortait pas beaucoup. Il sor- L'ambassadeur et Mme Jusserand tait pour aller au café, à l'heure des faisaient leur promenade quotiamis et du mazagran, pour aller à la dienne. Aussitôt l'un des Alle-Sorbonne, pour aller à l'Académie. mands proposa à ses compatriotes Voici quelques années, il tomba; et il de saluer l'ambassadeur par trois se blessa les genoux de telle sorte que hourrahs. Et une vigoureuse cladurant longtemps, il ne put marcher. meur jaillit des poitrines teuton-On le portait à son fauteuil et il ne nes en l'honneur du représentant bougeait plus de son travail. Erreur, du grand pays qui lutte si noblede le plaindre! Jules Lemaître m'a ment contre l'Allemagne.

## LONG FEU!

Les accusations portées contre sir Sam Hughes pendant la dernière session fédérale n'ont pu être tulé, je m'en souviens, le Billard: et,

Le ministre de la milice sort lard. Un instant, les revues qu'il y triomphalement de l'enquête Meavait ici-bas ne lui siffirent ples; et

Messieurs Carvell et Kyte, les chroniques, parfois, n'étaient pas de deux députés libéraux qui devaient lui. Je ne prétends pas que toutes ses jeter sir Sam Hughes hors de la volumes par dizaines, tous ses articles vie publique seront probablement forcés de se retirer eux-mêmes.

> Lorsqu'il accorda l'enquête à l'opposition, sir Robert Borden prévint les accusateurs qu'ils entendraient parler de lui, si on avait accusé injustement.

La presse libérale voulait jeter Nulle passion n'est sans péril ; la le gouvernement Borden dans une passion des idées est plus périlleuse impasse.

que les autres. Il y a un moment où Maintenant que l'enquête a tourl'on a un peu de peine à distinguer né a l'honneur du gouvernement Socrate des sophistes. Je crois que, le parti libéral reconnaîtra-t-il son dans les derniers ouvrages de Faguet, on découvrirait plus d'un sophisme, tort ? Et fera-t-il des excuses ?

> Le tonnerre est tombé sur la tour centrale de l'Hôpital de Saint-Boniface pendant la nuit de samedi à dimanche. Les brigades de Saint-Boniface, de Norwood et de Winnipeg, prévenues immédiatement se sont rendues sur place. Le feu a été éteint rapidement, et l'alarme n'a pas été donné aux malades. Durant la même nuit le tonnerre a aussi démoli les granges de M. l'abbé Messier, curé de

La nuit dernière, des voleurs se sont introduits dans la boutique

ANDRE BEAUNIER. Abonnez-vous au "MANI

montré une lettre de lui, plus content

que jamais : "Je suis gai comme un

vieux paysan: j'écris du matin au

Il a publié des dizaines de volumes,

des articles dans tous les journaux et

toutes les revues. J'ai vu un premier-

fort à propos, il traita du jeu de bil-

il fonda une revue, pour lui, la Revue

latine, où c'est à peine si une ou deux

par centaines soient de la même qua-

lité. Mais il laissa plusieurs chefs-

d'œuvre; et aucune de ses pages n'est

par endroits. Non pas dans la belle

partie de son œuvre, si saine et si

forte. Il avait une ingéniosité qui

l'eût conduit à quelques erreurs. Mais

il avait une droite raison qui pres-

que toujours, lui montrait le bon che-

min. Cette droite raison, il la tenait,

plus encore que de sa nature assez chi-

mérique, assez capricieuse, de son édu-

cation classique et enfin de ces gui-

des ou pères de la France, les écri-

vains qui ont formé l'intelligence de

la France, et dont il a été le servant

pieux et utile : car il a, plus active-

ment que personne, contribué à leur

homme n'a été moins morose.

soir !"

l'Ile des Chênes.

de MM. Grymonpré & Fontaine électriciens, avenue Provencher lars en argent et d'autres objets.

#### " Maria Chapdelaine"

Montréal, le 29 juin 1916.

Cher moneicur. Permettez-mol de vous informer que je publierai bantôt une édition cauadienne de "Maria Chapdelaine," de Louis Hémon.

Ce roman de mœurs canadiennes parut dans le Temps, de Paris il y a deux ans: et nos Scrivains, qui eurent l'oceasion de le lire, en firent tant d'éloges que l'ai eru bon de l'éditer pour le faire counsitre au public cauadien aussi bien que pour servir de modèle à nos jeunes romanciers.

Louis Hémon a vécu su Canada dixhuit mois, en 1332 et 1913 passant des mois entiers dans les fermes, faisant les travaux des champs avec nos paysans pour les étudier de près. Il séjourna particulièrement dans la région du lac St-Jean où il a situé son roman. C'est après avoir complété ses études à Paris, passé sa licence en droit et le diplôme des langues orientales que Louis Hémon se mit à voyager pour étudier sur place des mœurs et des habitudes différentes de celles qu'il avait connues. Ses débuts littéraires remontent à 1904 et furent des plus remarquables; mais cette carrière qui s'annoncait comme devant être brillante fut malheureusement rompue des son commencement. Louis Hémon mourut au Canada, à Chapleau, Ont., le 8 juillet 1913, victime d'un accident de chemin de fer. Il n'était âgé que de 33 ans.

Les temps que nous traversons et qui sont peu favorables au lancement d'une publication populaire m'ont forcé à restreindre l'édition canadienne de "Maria Chapdlaeine." Cette édition qui aura environ 300 pages sera abondamment illustrée de dessins originaux de M. Suzor Côté, et contiendra deux préfaces intéressantes, dont l'une par M. Emile Boutroux de l'Académie française.

Je vous serais reconnaissant de prévenir ceux de vos lecteurs qui désireraient se procurer un exemplaire de cet ouvrage de se le réserver dès maintenant, au prix de un dollar, franco, payable sur livraison. L'édition sera ment pas mise en librairie.

Les connaisseurs qui recherchent des tableaux vrais et à la fois sympades mœurs de nos paysans et défricheurs se féliciteront de cet ouvrage qui, je vous prie d'y croire, peut absolument être mis entre toutes les mains.

de que vous voudrez bien me donner pour faire connaître ce roman de Louis Hémon.

Les commandes devront être adressées comme suit

J.-A. LEFEBVRE, ('ase postale 2469 Montréal.

#### Kitchener avait maintes fois échappé à la mort

Du Guardian, de Manchester Lord Kitchener avait bien des fois échappé presque miraculeuseannées, au cours d'un voyage d'exploration en Palestine, il faillit se nover en voulant sauver la vie de son compagnon, le major Conder, publication de cet avis les propriétaiqui était entraîné par le courant, tandis qu'il se baignait dans un torrent rapide. A Safed, en Galilée, au cours d'une émeute soulevée par des musulmans, il fut grièvement blessé d'un coup de cimeterre. Plus tard, atteint des fièvres avis procéder à faire exécuter la paludéennes, il faillit mourir dans construction de ce pavage et à prélele désert. A Chatham, il fut blessé par une explosion de mine ; à Suakim, une balle lui fracassa la mâchoire, et, enfin, peu de jours après son arrivée aux Indes, il se fractura une jambe.

#### L'usure des effectifs allemands

De la France Militaire .

Aux indices déjà signalés, les événements récents permettent d'en ajouter deux autres.

Le premier est la certitude, acquise maintenant, que, des le début de l'offensive russe, un corps d'armée allemand a été retiré du front et transporté dans la région de Kovel et eagage aussitôt après son débarquement. Il est, en outre, à peu près certain que ce corps d'armée a été suvi d'un autre, retiré aussi de notre front. Notons d'ailleurs que ce dernier a combattu devant Verdun, dans le secteur

de Vaux, jusqu'au milieu d'avril. Ainsi donc, au moment où un danger pressant apparait sur son front oriental, à une époque où le commandement allemand déclare lui-même que le but principal de ses attaques sur le front occidental est de désorganiser la préparation de l'offensive ennemie, par conséquent dans une période où il s'attend à cette offensive, que fait le kaiser? Délibérément, carrément. il enlève, pour commencer, quatre divisions sur ce front, cependant menacé, pour les porter sur celui où le danger presse davantage quatre divisions, c'est-à-dire le trentième environ des forces qui nous sont opposées.

Nos abonnés en retard voudront bien nous faire parvenir sans plus de délai les montants qu'ils nous doivent pour le service du jour-

## LA FEMME SOUFFRAIT DE MALADIE HERVEUSE

Le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham l'a guérie.

West Danby, N.Y .- "Toute ma vie. j'ai souffert de maladie nerveuse. jusqu'à ce que je prenne le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham pour les nerfs et les maladies nerveuses de la femme, et les

effets en ont été splendides. Comme Bons sommes sur une ferme, je travaille presque con-tinuellement, et j'ai quatre filles. Elles m'aident à

faire toute ma couture et tous mes autres travaux domestiques, ce qui prouve que je suis en bonne condition. J'ai pris le Composé à la naissance de ma fille qui a maintenant dix ans, et cela m'a grandement fortifiée. Mon ainée en a pris elle aussi, et cela lui a fait beaucoup de bien. J'en garde constamment à la maison et je le recommande toujours". Mde Dewitt, Sincebaugh, West Danby,

L'insomnie, la pervosité. l'irritabilité. les maux de reins, de tête, douleurs dans le bas du corps, tous ces ennuis sont dus aux dérangements du système, et le Composé Végétal de Lydia B. Pinkham est tout indiqué dans ce cas.

Depuis quarante ans, ce célébre remède, dont les ingrédients médicinaux sont extraits de racines et d'herbages, est considéré comme le touique et le reconstituant le plus inestimable pour l'organisme féminin, et cela avec force témoignages nous venant de partout, et prouvant les vertus merveilleuses du Composé Végétal de Lydia R. Pinkham.



#### AVIS

Avis est par les présentes donné que le Conseil de la Ville de Saint-Boniface a l'intention de faire et construire prête en août, mais ne sera probable- et fera et construira un pavage de 24 pieds de largeur en asphalte, bitulithique, blocs de bois crésotés ou toute autre espèce de pavage permanent approuvé par le Conseil, sur la rue Hathiques de la campagne canadienne et | mel, à partir du côté ouest de la rue lulneau jusqu'à la ligne ouest de la rue DesMeurons, dont le coût approximatif est de \$10,987.00.

La Ville émettra des débentures spéciales pour un montant égal au coût de l'ouvrage, et cotisera et prélèvera une taxe annuelle et uniforme de Je vous remercie par avance de l'ai- frontage (sur les propriétés faisant front sur la rue affectée par le dit pavage) suffisante pour payer l'intérêt et créer un fonds d'amortissement pour éteindre la defte dans l'espace de quinze (15) ans: l'intérêt sur la dette devant être calculé à un taux n'excédant pas cinq pour cent par an et à un pour cent par an de moins que ce taux sur le placement du fonds d'a-

mortissement La Ville assumera le coût des intersections de rues, plus un cinquième de la balance du coût de la dite amélioration locale, pourvu que la part de la Ville n'excédera pas les quatre septièmes du coût total, et la balance du coût sera prélevée comme ci-hant mentionnée, plus une somme de 25 centins par verge carrée pour le maintien du pavage pendant le terme d'années qu'il devra durer. Le montant ment à la mort. Il y a quelques nécessaire pour compléter les boulevards de chaque côté du dit pavage fera aussi partie du coût de cette amé-

Et à moins que dans un mois de la res de la propriété réelle affectée par cette amélioration locale représentant au moins les trois cinquièmes en valeur de la dite propriété ne pétitionnent le Conseil à l'encontre de cette construction et de la cotisation requise pour en payer le coût, la Ville de Saint-Boniface, pourra sans autre ver les taxes spéciales de frontage mentionnées ci-haut.

Par ordre. J.-B. COTE,

Saint-Boniface, le 26 juillet 1916. 39

## LES Montres de Birks

Sont sans contredit les plus en vogue. En achetant une montre de Birks, vous êtes sûrs d'avoir la montre qu'il vous faut.

sur toutes nos montres est très vieille; car chaque montre de Birks est d'une qualité supérieure, surtout quand on tient comptedu prix d'acquisition.

Noue attirons votre attention sur les montres de Birks HENRY BIRKS & SONS

LIMITED Porte & Markle

Gérants-Directeurs Winnipeg

On parle français



Abonnez-vous au "MANI-TOBA" \$1.00 par année.

#### ii. Pierre Danis. COMPREAL

A souffert pendant des années de mauvaises digestions et de rhumatismes. Il s'est fait traiter par plusieurs médecins. Il est même allé à l'hôpital, mais a continué à souffrir.

C'est après avoir consulté le médecin de la Compagnie Médicale Moro et pris les PILULES MORO que la santé lui revient.

Bien souvent, les plus graves catas-trophes ont été , su début, des accidents très légers et qui paraissales insignificants. Prenez, par exemple, ces éboulements de barrages de rivières qui ont commencé par de simples trous d'écrevisses dans des le vées, au moyen desquels l'eau s'est creusé un chemin, a rongé les talus, a fouillé les berges. Un beau jour, tout le barrage s'est écroulé et les torrents d'eau out envahi la contrée, ont balayé les habitations, ruiné les champs, noyé le bétail et emporté les habitants. Un simple sac de terre aurait avengié la fuite initiale; plus tard il faut des milliers de tounes de terre, de sable, de ciment pour arrêter le dégât.

Eh bien! il en est absolument de même de la santé et c'est pourquoi Phonome ne saurait être trop attentif. Après un travail sévère, exposé aux intempéries, à l'humidité, il sent pas : c'est le rein qui le tracasse, l'estomac qui se gâte, la respiration qui est courte, les éblouissements qui se répètent. C'est le signal, l'avertissement qu'il serait fatal de mépriser. Inutile de résister, de braver, le mieux est d'obéir au signal. C'est le moment d'aller consulter le médecin spécialiste, ou de lui écrire, et de lui exposer votre cas. Seul il peut vous prescrire le remède qui mettra tout en ordre, arrêtera le mai et vous rendra la force pour retourner à l'ou-

Confiez-vous au Dr Mignault, de la Compagnie Médicale Moro, qui réussit des cures al mervellleuses grâce aux Pitules Moro qu'il manie avec une habileté consommée, Grâce à son expérience des maladies des hommes, il tire un parti souverain mais de tout ceta j'ai obtenu moins Saint-Denis, Montréal.

L'HON. J. BERNIER H.P. BLACK WOOD

BERNIER, BLACKWOOD

& BERNIER

Avocats et Notaires

Argent à prêter aur hypothèques.

Placements de capitaux privés

BUREAUX :

401 Bloc Somerset, Ave. du Portage

WINNIPEG

Telephones Main 2079 et 4767

Dubuc, Towers & Roy

Avocats et Notaires

201 et 205 Edifice Somerset

Avenue du Portage

WINNIPEG

Téléphone Main 623

Casier Postal 443

AVOCAT, NOTAIRE, ETC.

PHONE MAIN 1554

WINNIPEG

AVOCAT

Bureau: Coin des rues Provencher et

Aulneau, St-Bouiface. Tél. M. 9068

Résidence : 121 rue Dumoulin, St-Boni-

face. Tél. M. 2797

HEURES DE BUREAU:

de 8 à 9 a.m. 1 à 3 et 8 à 9 p.m.

J. GRYMONPRE

Notaire Public, J. P.

Licencié en droit de la Faculté

de Paris

Telephone Main 1886

283 AVENUE PROVENCHER

ST-BONIFACE

Agent d'immeubles, Prêts hypothé-

caires, Assurances.

De Notaris Speckt Vlaamsch

F. DE GRAMONT

NOTAIRE

Achat et Vente de Propriétés

Recouvrements-de loyers et paie-

ments. Prêts. Assurances.

300 Nanton Bullding, Winnipeg

Tél. M. 2143

dans les provinces du Mani-

toba, de la Saskatchewan et

Alberta, pour prendre des

abonnements au journal

"Le Manitoba." Nous accor-

derons 25 p.c. de commission

par abonnement.

McINTYRE BLOCK

BETOURNAY, B. A.

BEAUPRE

NOEL BERNIER

A. J. H. DUBUC

Consul Belge

ALEX, BERNIER

W. B. Towers

LOUIS P. ROY



M. PIERRE DANIS

de cette préparation sans égale, ré tablit la régularité des digestions. On ne compte plus le nombre des patients qu'il a guéris et, à la première attaque, nous vous recommandons de vous remettre à ses bons

M. Pierre Danis, de Montréal nous apprend sa guérison:

"J'ai passé des semaines et des mois de ma vie malade; je me suis falt soigner par piusieurs médeclus;

de bles que des Pilsies Moro. D'abord, j'al en à souffrir de l'estomac; c'étaleut des crampes, des goullements, des étonffements presqu'à chaque fois que je mangeals, puis des lesonnies, de la faiblesse. Maigré toutes les précautions que je prenals, ma digestion était toujours matrvaise. Plus tard, à tout cela vint s'ajouter des rhumatismes dans les reins, les jambes, tous les membres. Il est vrai qu'exposé que j'étais au changement de température pour mon traveil, ces douleurs pouvaient m'arriver un jour ou l'autre, mais depuis que je me suis fait traiter par le médecin de la Compagnie Mé dicale Moro, je me porte très bien; tout ce que j'avais de mal est disparu." M. Pierre Danis, 813 rue Fuilum, Montréal.

CONSULTATIONS GRATUITES an No 272 rue Saint-Denis, tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 6 heures du soir, le samedi jusqu'à 8 heures.

Les hommes malades et dont l'état l'exige peuvent recevoir de notre médecin, an moyen d'appareils les plus perfectionnés, des traitements à l'électricité destinés à leur faire le plus grand bien.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50c une boîte, \$2,50 six boltes. Toutes les lettres dolvent être adressées: COMie me suis fait traiter à un hépital, PAGNIE MEDICALE MORO, 273 rue

UNE BONNE CHOSE A SAYOIR

C'est que vous pouvez avoir des FACTURES, ETATS DE COMPTES, ENVELOPPES, ENTETES DE LETTRES, CIRCULAIRES, CARTES D'AFFAIRES, et FORMULES DE TOUS GENRES, à bas prix. Travail de qualité supérieure. Attention spéciale aux commandes recues par la poste -:- -:- -:-

Le Manitoba

42 avenue Provencher Téléphone: Main 3377

Dr. F. LACHANCE Des Hôpitaux de Paris

Spécialité : CHIRURGIE ET GYNECOLOGIE Consultations: de 2 à 5 p.m. Téléphones :

Bureau: Main 2604—Rés. Main 2613 Bureau : Bloc comerset Chambre 438 WINNIPEG Avenue du Portage

Dr. N. LAURENDEAU Ex-Interne de l'Hôpital St-Boniface

Bureau et résidence : 163 Avenue Provencher, St-Boniface Téléphone Main 1392 HEURES DE CONSULTATIONS :

8 à 9 a.m. 1 à 5 p.m. 7 à 8½ p.m. Visite tous les jours à l'Hôpital de St-Boniface

# Or Louis F.BOUCHE

DENTISTE

Gradué du Collège Dentaire de Chi cago, Lauréat du Collège Dentaire de la Nouvelle Orléans, membre fondateur de la société de Stomatologie Nouvelle adresse: 356-RUE MAIN-356

Bâtisse de la Great-West Permanent Loan Co., au 7ème étage

#### VOTRE DOCTEUR vous dira ce qu'il faut prendre:

Nous vous remplirons les

#### PRESCRIPTIONS avec exactitude et avec les meilleures drogues

A. McRUER Pharmacien-Opticien

On demande des agents Téléphone Main 5604 Saint-Boniface, Man ALFRED U. LEBEL

> Tel Main 3013 NOTALE AVOCAT 10 Edifice Banque d'Hochelaga Winnipeg

Le véritable et seul Authentique. Méfiezvous des imitations vendues sur mérites LINIMENT

MINARD

Minard's Liniment CO. Ltd.

## M. GRYMONPRE & P.FONTAINE

hice 25 ets. with

LIMITED C.S. RICHARD

CARMOUTH N.S.

51 AVENUE PROVENCHER TELEPHONE MAIN 4980 ELECTRICITE

Fournitures d'appareils et installation de: Poêles Electriques, Moulins à Laver, Fers à Repasser, Ventilateurs, Lampes Tungsten Estimation fournies sur demande

## Dr. W. LEMAIRE

MÉDECIN VÉTÉRINAIRE

Bureau et Résidence :

11 rue Horace, Norwood PHONE MAIN 5253

HOPITAL PRIVÉ

# JOS. TURNER, Prés. G. CLARKE, Sec-Trés

Ingénieurs en systèmes de chauffage et ventilation; plombiers au courant des exigences de l'hygiène; posent les appareils d'éclairage au gaz, etc.

296 RUE FORT, WINNIPEG, MAN Téléphone Main 529 Gérant: J. R. Turner, 46 Ave. Proven-

cher, Saint-Boniface. Tél. M. 8133

Marchands en gros pour tout ce qui regarde la plomberie et les appareils de chauffage à l'eau chaude et à la vapeur

Fumez le tabac BELGICA



Augmentez vos

bénéfices de

Laiterie

en procurant à vos animaux les quartiers les

plus confortables qui puissent se construire.

Soyez votre propre inspecteur de laiterie, et assurer à vos produits une pureté absolue en con-

struisant une étable d'un matériel, qui soit une

garantie de conditions sanitaires, et qui vous soit en même temps des plus économique.

Construisez avec du béton

C'est le matériel le plus économique pour la con-

struction des bâtiments de la ferme, parce qu'il n'y a

# Canadian Northern Railway

MONTREAL

"Laissez les JUMEAUX

Gold Dust faire votre tra-

# EXCURSIONS

à Vancouver, Victoria, Westminster, B.C. Nouvelle Route pour les Cotes du Pacifique

Convois éclairés à la lumière électrique

Chars-observatoire Laissent Winnipeg dimanche, mercredi, vendredi, à 10.30 p.m. Billets d'excursion bous pour le retour

jusqu'au 30 avrtl 1916 Pour informations et billets, adressez-vous aux agents du Canadian R. CREELMAN, Northern,

E. DUGAL, TEL. MAIN 7469

Agent général pour les passagers, Winnipeg, Man.

# DAOUST ET DUGAL

ENTREPRENEURS DE

Plomberie, Chauffage, Couvertures, Corniches et Plafonds Métalliques. Attention particulière aux contrats pour Eglises, Couvents, Ecoles

ESTIMÉS FOURNIS SUR DEMANDE Bolte Postale 159

259 Avenue Provencher,

St-Boniface, Man.

# LAVOIE & CIE

Agents

J. D AOUST, TEL. MAIN 5598

Pour ceux qui désirent se procurer Whiskeys, Vins, Liqueurs, etc. Satisfaction garantie. Un essai vous convaincra. Nous remettrons l'argent qui aura été avancé sur les cruches ou caisses. Nous avons en mains les meilleurs bières, vins et liqueurs de tempéran-

GROS ET DETAIL Phone M. 2563. 25 rue Dumoulin

SAINT-BONIFACE

# LA GUERRE AFFLIGE DE N

Petrograd, 20.—Les Russes font du progrès partout: ils s'assurent de deux défilés importants des Carpathes et ils ont commencé leur envahissment de la Hongrie.

En Galicie, ils menacent les villes de Kovel et de Lemberg; en Menceraprendre "Fruit-a-tives" Asie Mineure, les Turcs ont évacué Kermanshah.

Paris.-Rien de notable à Verdun et sur la Somme; au nord les Anglais reprennent le village de Longueval qu'ils avaient perdu mardi.

Paris, 21.—Les Français s'emparent du village d'Estrés (Somme) et les Anglais avancent de 1000 verges au nord du secteur Bozentin-Langueval.

Les Français prennent 3000 prisonniers dans la journée d'hier.

Sur le front Est, le général russe Brussilloff continue avec tenacité la campagne de Kovel.

Dans le Caucase les Russes s'empare du village de Kugi, point important.

Paris, 22.—Les Anglais s'attaquent à la 3e ligne allemande au nord-ouest de Longueval; l'ennemi dégarnirait le front de Verdun pour se fortifier au nord.

progrès sur la Styr et la Liba, (Galicie) : ils avancent aussi en Armé- commencer le 1er octobre prochain.

Somme a pris une intensité nou- ments quant aux conditions du convelle. Les Français manœuvrent trat, ainsi que les blancs de soumispour envelopper la ville de Péron- sions.

Les Australiens (lignes anglaises) s'emparent de Pozières.

Joffre se déclare satisfait de la situation générale.

Les Russes font une avance de cinq milles dans le secteur de Ri-

Les Turcs esaient de s'emparer du canal de Suez.

Paris, 25.—Bataille dans les lignes anglaises autour du village jesté, par contrat pour quatre ans, de Pozières; tranquillité relative six fois la semaine, aller et retour, dans les lignes françaises de la Somme et à Verdun.

veaux succès contre les Turcs.

gnent du terrain au sud de la soumissions. Somme; l'ennemi recherche en vain à reprendre les positions qu'il a perdues à Pozières; LaFaurée, au nord-est de Verdun est violemment bombardé.

Les Russes du Caucase sont sur le point de s'emparer de Erzingan. Les Turcs évacuent la ville.

En Galicie les Russes traversent la rivière Slonevke malgré l'artil lerie ennemie. Berlin admet ce revers.

#### La merveilleuse offensive russe

Du Post, de New York:

Les Russes tiennent tête à au moins quatre corps d'armée, possédant un effectif de 600,000 hommes, qui peut être évalué même à 800,000 ou 900,000, si l'on tient compte des forces de l'archiduc et du général von Linsingen. Jusqu'ici rien n'a pu arrêter la marche triomphale des Moscovites. Nous aurons plus tard l'explication de leur succes merveilleux, nous saurons comment ils ont pu assembler une armée colossale sans exciter les soupçons de leurs ennemis et comment il leur a été possible de faire venir un tel amas de munitions de points aussi éloignés du champ d'action d'Arkangel et Vladivostock. Les généraux teutons ont dû être bien mal renseignés par leur service secret, et leurs reconnaissances aériennes n'ont pu être que fort défectueuses. De quel effroi ont dû être saisis les stratégistes ennemis quand ils ont vu les Russes se porter à l'attaque à l'instant même cù le danger semblait être plus éloigné.

N'oubliez pas de lire les Petites Annonces du "Manitoba."

Lever Brothess, Toronto, vous envenues gratuitement un morceau de leur fameux savos de toilette, si vous mentioquez ce papies.

# Très misérable Avant de Com-

504, ROE CHAMPLAIN, MOSTERAL. "J'ai terriblement souffert du Rhumatisme et de Maux d'Estomac pendant deux ans. J'avais de fréquents Elourdissements, et après les repas, je me sentais misérable et endormi.

Un ami me conseilla "Fruit-a-tives", et dès le début, elles m'ont fait du bien. Après la première botte, j'ai senti que je devenais bien, et je puis sincèrement dire que "Fruit-a-tives" est le seul remêde qui m'ait fait du bien."

LOUIS LABRIE. 50c. la boite, 6 pour \$2.50, grandeur échantillon, 25c. Ches tovs les pharmaciens, ou envoyé franc de port, par Fruit-a-tives Limited, Ottawa.



#### Contrat pour la Poste

Des soumissions cachetées, adressées au Maitre-Général des Postes, seront reçues à Ottawa, jusqu'à midi, vendredi le 1er jour de septembre 1916, pour le transport de la poste de Sa Majesté, par contrat pour quatre Les Russes font de nouveaux ans, douze fois la semaine, aller et retour, entre LaBroquerie et la Station du Chemin de Fer, tel service devant

On peut obtenir au bureau de poste de LaBroquerie et au bureau de Paris, 24. — La bataille de la l'Inspecteur des Postes les avis imprimés énumérant les autres renseigne-

Téléphonez:

Bureau de l'Inspecteur des Postes. H. H. PHINNEY. Inspecteur des Postes. Winnipeg, 2: juillet 1916.



## Contrat pour la Poste

Des soumissions cachetées, adressées au Maître-Général des Postes, seront reçues à Ottawa, jusqu'à midi, vendredi le 11 jour d'août 1916, pour le transport de la poste de Sa Maentre Letellier et St-Joseph, tel service devant commencer au désir du Maître des Postes Général.

On peut obtenir, aux bureaux de Les Russes réclament de nou- postes de Letellier et St-Joseph et au bureau de l'Inspecteur des Postes les avis imprimés énumérant les autres Paris, 26. — Les Français ga- du contrat, ainsi que les blancs de

Téléphonez: Bureau de l'Inspecteur des Postes, H. H. PHINNEY.

Inspecteur des Postes. Winnipeg, 30 juin 1916.

4 Solo Cornets. 4 Clarinettes.

4 Saxophones. Picolo, Flute. 4 Trombones (à coulisse préféré).

Alto et Bariton. Les frais de transport payés. Pour information, s'adresser au

Chef de Musique,

I. H. BIRON.

Lieut. Colonel E. LEPROHON. Officier Commandant, 233ème Bataillon Canadien-Français, F.E.C.

#### PAIN PARFAIT L'excellence du "CANADA BREAD"

La qualité supérieure du Fabriqué de la façon la plus parfaitetoujours la même Un pain superbe Riche en saveur Joli comme forme Absolument pur

Fabriqué dans une boulangerie des plus modernes avec les machineries les plus récentes sous les soins de boulangers experts Le prix du

### CANADA BREAD

est le même que celui du pain ordinaire Réclamez toujours CANADAL BREAD

5 cents le Pain Phone Sherbrooke, 2013

L'un des bons moyens d'aider le journal, c'est d'encourager les fournisseurs qui lui donnent leurs annon-

# 3 fabricants d'outils

Aussi 3 mécaniciens de première classe. Situation permanente. Les plus hauts gages payés.

MANITOBA SHELL COMPANY

387 rue St-Jean-Baptiste, St-Boniface, Man. REMERSHERS REMERSHERS HERENERS HERENERS SHERS HERENERS

# Taux Reduits

--- POUR ---

# Billets d'Excursion vers l'Est | T. Pelletier & Cie

CANADIEN

PAR LE

## Transcontienntal

CHEMIN DE FER DU GOUVERNEMENT

Les agents du Grand Trone Pacifique donnerent volontiers tous renseignements désirés. M. E. SABOURIN,

Agent pour les Passagers et ce qui concerne les billets, Phone Main 4372 60 Avenue Provencher, St-Boniface

#### ANS 64

64 ANS DE VIE. Une marchandise qui retient la popularité d'un pays pendant 64 ans doit avoir de la valeur.

#### LES ALLUMETTES EDDY

ont été de la bonne marchandise dès 1851. Comme les autres produits de la maison: sacs en papier et cuves, ces allumettes sont considérées comme de première qualité par tous les Canadiens loyaux.

FAITES AU CANADA E. B. EDDY CO., Limited Hull, Canada.

# Cusson Agencies, Ltd Assurances

FEU, VIE, CAUTIONNEMENTS, AUTOMOBILES, CYCLONES, ACCI-DENTS ET MALADIES, GRELE-RESPONSABILITE D'EM-PLOYEURS-ASSURANCES SUR LA VIE DES CHE-VAUX ET DU BETAIL

SEULS AGENTS EMETTANT DES POLICES EN FRANCAIS Représentant la compagnie de chemin de fer du

> GRAND TRONC PACIFIQUE Les lignes du

GOUVERNEMENT CANADIEN

ET LA

Compagnie Générale Transatlantique

et toutes les autres compagnies de navigation, sur tous les océans Renseignements donnés volontiers et gratuitement

60 AVE. PROVENCHER, ST-BONIFACE. TEL. MAIN 4372



de tenir sa digestion en bon ordre, et son système exempt d'accumulations empoisonnées, n'a pas de maux de têto, mai de dos, de sentiments morbides, et des souffrances peu naturelles Toutes les femmes qui ont essayé

savent que ce fameux remêde est le vrai soulagement pour elles. Quelques doses feront une différence immédiate, et son usage de temps à autre sera la cause d'une amélioration générale dans la santé et la force. Elles nettoient le système et purifient le sang et toute femme qui se fie sur les Pilules Beecham, non seulement jouit d'une meilleure condition physique avec des nerfs plus tranquilles, et d'une humeur meilleure, mais elle a

## Un Meilleur Teint

ELLES VALENT UNE GUINEE PAR BOTTE Préparées seulement par Thomas Beecham, St. Heiens, Lancashire, Angleterre. Vendues partout au Canada et aux Etats-Unis d'Amérique. En boltes de 25 cents

#### A LA DISPOSITION DES PROPRIETAIRES

Les colonnes des petites annonces du MANITOBA sont à la disposition des propriétaires qui cherchent à louer leur maison. Pour quelques sous que vous coûtera votre petite annonce, vous aurez l'occasion de vous adresser à des milliers de per-



Abonnez-vous au "MANI-TOBA" \$1.00 par année. toba."



Le Sunlight Sevon est supérieur aux autres sevons, mais c'est lorsqu'il est employé suivant la méthode Sunlight qu'il démontre se plus grande supériorité. Achetes Sun-light Seven et suivez les directions

N'oublies pas de lire les Petites Annonces du "Mani-

# **PROVISIONS**

ACHETEZ VOS

EPICERIES et

AvenueTaché, St-Boniface

Où vous aurez toujours des mar

chandises de première qualité.

Directeurs de

FRERES

FUNERAILLES Soule Entrepreneurs Canadiens-français

Ambulance jour et nuit

314 AVENUE TACHE Téléphone - Main 6588

# MODOLL

LUMBER Co. Limited. AVENUE PROVENCHER

Entre le pont de la Seine et le C.N.R. Téléphones Main 2625-2626 Fabricants de

Portes, Chassis, Cadres, Moulures Bois tournés Toutes sortes d'ornementations intérieures et extérieures. Bancs d'églises, etc., etc. Marchands de

Toutes espèces de matériuax de construction Bois de sciage, lattes, lattes métalliques, pierre pour fondations, pierre concassée, chaux, ciment, sable, gravier, papier à bâtisses et à couvertures, matériaux pour enduits, ferronnerie pour bâtisses, clous, vitres. Enfin tout ce qui entre dans la cons-

Carrière de gravier: Bird's Hill, Man. Carrière de vable: Ste-Anne, Man.

truction d'une bâtisse

Toute personne se trouvant seul chef de famille ou tout individu mâle de plus de 18 ans, pourra prendre comme homestead un quart de section de terre de l'Etat disponible au Manitoba, dans la Saskatchewan ou dans l'Alberta. Le postulant devra se présenter en personne à l'agence cù à la sousagence des terres du Dominion pour le district L'entrée par procuration pourra être faite à n'importe quelle agence, mais pas aux sous-agences, à certaines conditions, par le père, la mère, le fils, la fille, le frère ou la sœur du futur colon.

DEVOIR-Un séjour de 6 mois sur le terrain et la mise en culture d'icelui chaque année au cours de trois ans. Un colon peut demeurer à neuf milles de son homestead sur une ferme d'au tions; une maison habitable doit être construite sur le homestead à moins que la condition de résidence ne soit accomplie dans le voisinage.

Dans certains districts un colon dont les affaires vont bien aura droit de préemption sur un quart de section se trouvant à côté de son homestead. Prix. \$3.00 l'acre.

DEVOIR-Devra résider six mois chaque année au cours de trois ans à partir de la date de l'entrée du homestead et 50 acres de culture en plus. La patente pour la préemption peut être obtenue en même temps que celle du homestead sous certaines conditions.

Un colon qui aurait forfait ses droits de colon en ne pouvant obtenir sa préemption pourra acheter un homestead dans certains districts. Prix, \$3.00 de

DEVOIR-Rester six mois dans chacun des trois ans, cultiver einquante acres et bâtir un maison valant \$300. La quantité d'acres à cultiver peut être réduite en cas de terrains rocailleux, trop durs ou en broussailles. On pourra sous certaines conditions rem-placer la culture par l'élevage des animaux.

W. W. CORY, Sous-ministre de l'Intérieur. N.B.—La publication non-autorisée de cette annonce ne sera pas payée.

Manufacturier de

MONUMENTS FUNERAIRES

141 Rue Dubuc, Norwood La seule maison française du Manitoba. Soumissions pour ins-

criptions et redressage de mo-

numents. Tél. résid., M. 3606

#### Boucherie, Epiceries Provisions

Viandes fraîches et salées aux plus BAS PRIX.

Nous achetons tous les produits de la ferme à des prix raisonnables.

25 Ave. Provencher Tel. Main 3321 G. A. MAHER.

Gerant.

# BANQUE D'HOCHELAGA

CAPITAL PAYE: \$4,000,000 Total de l'Actif au-delà de \$34,500,000 DIRECTEURS : MM. J. A. Vaillancours, Ecr., Président ; Hon. F. L. Béique, Vice-Président ; A. Turcotte, Ecr., ; A. A. Larocque, Ecr., ; E. H. Lemay, Ecr., ; Hon. J. M. Wilson ; A. W. Bonner, Ecr.

Atwater, 1636 St-Jacques Aylwin, 2214 Ontario Est. Centre, 272 Ste-Catherine Est. Delanaudière, 737 Mont-Royal Est. DeLorimier, 1126 Mont-Royal Est. Est, 711 Ste-Catherine Est. Fullum, 1298 Ontario Est. Hochelaga, 1671 Ste-Catherine Est. Longue-Pointe, 4023 Notre-Dame E. Maisonneuve, 545 Ontario, Mais. Mont-Royal, 1184 St-Denis. N.-D. de Grace, 286 Blvd. Décarie.

Apple Hill, Ont.

Bordeaux, Qué.,

Cartierville, Qué.

Casselman, Ont.

Chambly, Qué.

Edmonton, Alta.

Farnham, Qué.

Gravelbourg, Saak,

Hawkesbury, Out.

L'Assomption, Qué.

Fournier, Ont.

Granby, Qué.

Joliette, Qué.

Lachine, Qué.

Laprairie, Qué.

Lanoraie, Qué.

Longueuil, Qué.

L'Orignal, Ont.

Louiseville, Qué.

Marieville, Qué.

Maxville, Ont.

Notre-Dame de

Mont-Laurier, Qué.

Trois-Rivières,

Charette Mills, Qué.

Beauharnois, Qué.

Berthierville, Qué,

Outremont, 1134 Laurier O. Papineau, 2267 Papineau. Pointe St-Charles, 316 Centre. St-Denis, 696 St-Denis. St-Edouard, 2490 St-Hubert. St-Henri, 1835 Notre-Dame O. St-Viateur, 191 St-Viateur, O. St-Zotique, 3108 Blvd. St-Laurent. Laurier, 1800 Blvd. St-Laurent. Emard, 77 Blvd. Monk. Verdun, 125 Avenue Church, Viauville, 67 Notre-Dame, Viauville.

N.-D. des Victoires. Pte-aux-Trembles, Q. Pte-aux-Trembles, Q. Pointe-Claire, Que. Pont de Maskinonge. (Co. Hochelaga.)

> Prince-Albert, Sask. Québec, Qué. Québec, rue St-Jean, Russel, Qué. St-Albert, Alta. St-Boniface, Man.

St-Cuthbert, Qué. Ste-Geneviève, Qué. (Co. Jacques-Cartier.) Ste-Thècle, Qué. (Co. Berthier.) Ste-Geneviève St-Gervais, Qué.

> St-Jérôme, Qué. Qué. Ste-Julienne, Qué.

Qué., (Co. Laval.) (Co. Bellechasse.) Sherbrook, Qué. Qué. Valleyfield, Qué. Victoriaville, Qué.

(Co. Montealm.) Winnipeg, Man. Emet des Lettres de Crédit Circulaires pour les Voyageurs, payables dans toutes les parties du monde ; ouvre des crédits commerciaux ; achète des traites sur les pays étrangers ; vend des chèques et fait des

J. W. L. FORGET, Gérant, Succursale de Winnipeg. J. H. N. LEVEILLE, Gérant, Succursale de Saint-Boniface.

## Librairies Keroack En Gros et en Detail

aux commissaires et aux instituteurs.

Phone Main 3140

52 Rue Dumoulin,

WINNIPEG ST. BONIFACE

# A LOUER

# Gevaert & Deniset

88 Avenue Provencher

ou téléphonez Main 2354,

# The Guilbault Co.

Entrepreneurs DE TRAVAUX PUBLICS

DE CHAUFFAGE DE TOUTES SORTES, CHARBON DUR ET MOU

Bureaux, Main 604 Cours à bois, M. 7442

B. de Poste, 148

Vous trouveres à noure établissement une ligne complète de FERRONNERIE FERBLANTERIE, HUILE DE CHARBON, HUILE A MACHINE, ETC.

### Nous avons aussi les peintures préparées de ;

Aussi leur Blanc de Plomb et les Vernis qui sont sans contre dit les meilleurs du continent a péricain. Broche barbelée Corde à lieuse (Binder twine), etc., Boutique de Ferblanteri

Poêles et posage de Fournaises à air chaud, une spécialité Nous sommes aussi agents d'Assurance contre le Feu-

Fumes le tabac BELGICA AVENUE TACHE

Ces deux etablissements possèdent un grand assortiment de livres de classe, de littérature française et anglaise, papeterie, garniture de bureaux, cadres, images, articles de piété et de fantaisie, tapisserie, encres, fleurs artificielles, bronzes d'églises, etc., à très bas prix, à cause de l'importation directe. Nous avons le meilleur choix de cartes postales illustrées. Remises spéciales aux communautés religieuses

Les commandes reçues par la poste promptement exécutées.

# KEROACK

227 Rue Main

2, 4 ET 6 CHAMBRES, AVEC SALLE DE BAIN, A Tres Bon Marche

dans le bloc

SAINT-BONIFACE

MARCHANDS EN GROS ET EN DETAIL: BOIS

MATERIAUX DE CONSTRUCTION, tels que: Gravier, Sable Pierre, Ciment, Chaux, Platre, Tuyaux d'égoûts, etc. BUREAUX ET COURS: Estimations fournies

Norwood-Saint-Boniface Télephones:

QUINCAILLIERS QUINCAILLERIE,

SHERWIN WILLIAMS

attachée à l'établissement. Montage de

FONDÉE EN 1874

OFFICIERS: MM. Beaudry Leman, Gérant-général; J. C. Thivierge, Contrôleur; Yvon Lamarre, Inspecteur-en-chef. BUREAU PRINCIPAL-MONTREAL.

SUCCURSALES A MONTREAL

Ouest, 629 Notre-Dame O. Villeray, 3326 St-Hubert.

AUTRES SUCCURSALES EN CANADA St-Justin, Qué., (Co. Maskinongs.) Ste-Justine de

St-Lambert, Qué. St-Laurent, Qué. (Co. Maskinonge.) St-Léon, Qué.

Ste-Claire, Qué. (Co. Berthier.) St-Rémi, Qué. St-Eizéar de Laval, Q. St-Roch de Québec, Q.

St-gnace de Loyola, Q. Sorel, Qué. St-Jacques l'Achigan, Trois-Rivières, Qué.

St-Martin, Qué. St-Paul Abottsford, Q. St-Paul l'Ermite, Qué. Qué. St-Paul des Métis, Alta. St-Pie de Bagot, Qué. St-Pierre, Man. St-Philippe de Laprairie, Qué. (Co. Dorchester.) Ste-Prudentienne. (Co. Shefford.) St-Simon de Bagot, Q.

Newton, Qua.

St-Vaelrien, Que. de Batiscan, Qué. St-Vincent de Paul, Vankleek Hill, Ont.

paiementa télégraphiques sur les principales villes du monde.

nerveille d'élégance littéraire.

prendre des lecons!

vre du rédacteur de la Libre Pa si d'autres artistes. role, c'est-à-dire dans cette fameuse conférence intitulée: Pourquoi sieurs fois pour sa valeur militainous parlons français :

"Dans la lutte que nous, Canaiens-français, avons entreprise bout à l'autre du Canada, pour la préservation de la premiènais parlée en ce pays, la langue française, qui est aussi notre lanraison, il ne peut être question pour nous de négliger l'étude ue soit l'autre langue qu'on lace, que d'inspirations ne trou- pose de retourner au feu. vons-nous pas dans l'étude des grands gestes de notre race, non les dépenses; un percentage sera Québec, où des esprits prévenus attribué au fonds des blessés voudraient, je ne sais pourquoi, nous parquer, non seulement dans les limités de la Puissance, mais encore d'un travers à l'autre du continent Nord-américain, de l'Océan Atlantique à l'Océan Pacifique, dans une direction, et du Golfe du Mexique à la Baie d'Hudson, dans l'autre!"

Un honnête fabricant de boudin n'allonge pas autrement son appétissante victuaille.

Le rédacteur de La Libre Parole vaut, dans la prose, à peu près ce que vaut M. Lardon dans la poé-

Veut-on un autre modèle de concision et de clarté? Prenons travaux seront poussés avec acti encore la feuille à monsieur de vité. Trémaudan :

"Sir Wilfrid Laurier, dont l'unification du Canada a toujours été le rêve, qui a affirmé à diverses reprises, à Londres et ailleurs, que "le Canada est une nation," à tel point qu'ici et au-delà des mers, ses paroles ont retenti comme la constatation de notre indépendan- Jeffrey. ce, qui a graduellement amené l'Angleterre à laisser glisser de ses doigts le dernier vestige de sa souveraineté, en renonçant à toute intervention dans la négociation de nos traités de commerce avec l'étranger, qui, enfin, parachevant l'œuvre de Lafontaine et de Cartier, a fait en sorte que notre sujétion à l'Angleterre n'ait plus qu'une apparence indécise, sir Wilfrid, à cause de cette autonomie si volontiers accordée, et de cette". (La suite de cette phrase essoufflante, mercredi prochain!)

Et surtout, pour l'amour de ciel, qu'on ne se fâche pas.

On ne dira plus maintenant Modeste comme la violette des champs; on dira: Modeste comme monsieur de Tremandan.

Les autres journaux français peuvent être bien imparfaits sous le rapport de la facture littéraire; au moins les autres journaux français ne se vantent pas avec ce sansgêne désopilant. Tout le monde n'a pas les instincts de Barnum.

Un petit texte de La Bruyère fera peut-être plaisir : "La gloire ou le mérite de certains hommes est de bien écrire; et de quelques autres, c'est de n'écrire point."

Dans tout ceci on est prié de se rappeler que nous n'attaquons personne : nous ne faisons que répondre à une provocation. Les nes. bons comptes font les bons amis.

### TOUJOURS LE MEME

Une politesse du Free Press à Saint-Boniface

"Winnipeggers can add an hour to their lives each day by just crossing over to St. Boniface. This is one virtue of daylight saving. But who would want to put an hour to their lives in St. Boniface ? "-Free Press.

Toujours la même haine, qui trouve son expression iantôt dans les grands articles, tantôt dans le fait divers, tantôt dans la fantaisie littéraire. Mangeons du French toujours

#### CONFERENCE D'UN VIEUX "POILU"

Vendredi soir, à huit heures et (heure de Winnipeg) il y aura à l'Ecole Provencher, conférence, avec projections lumineuses, donnée par le sergent vient d'être fait Juge-de-Paix. Charies Roggenbusch.

Le sergent Roggenbusch est

raillant soldat, qui arrive en droite La Libre Parole se prétend une et des Vosges. Les illustrations Il paraît que les autres journaux ce ont été prises sur le front même

La fanfare La Vérendrye par-Comme illustration de ce style ticipera à la soirée. Mademoiselle Germaine Sonnier chantera: Sour le pli du drapeau; on nomme aus-

Le conférencier a été décoré plure; il a participé à plusieurs guerres, et comme il a été chargé de diverses missions par l'état-major français dans les différents pays qui se sont coalisés contre l'Allemagne, il est en mesure de donner les détails les plus intérssants sur gue maternelle, et dont, pour cette la partie "tactique et topographie" du conflit.

Le sergent Roggenbusch, quoiuisse vouloir noss imposer à la que nanti de cinq blessures se pro-

> Plateau à l'entrée pour défrayer sera remis à cette fin à l'agence consulaire de Winnipeg.

#### LE PONT PROVENCHER

Le conseil de ville de Winnipeg a approuvé définitivement, lundi soir, les contrats du pont Proven-

Les entrepreneurs ont donc maintenant carte blanche, disent les échevins de Saint-Boniface; les échevins de Winnipeg appellent cela clear sailing. C'est la même

Tout le monde espère que les

#### NOUS Y ETIONS

Le Free Press rend compte d'un concert à Winnipeg Beach il résume le discours prononcé à cette réunion par le Rev. Canon

Le Free Press n'oublie-qu'une chose, c'est de dire que le Canon Jeffrey s'est hautement prononcé en faveur du bilinguisme.

Nous étions là, nous, et nous constatons une fois de plus la partialité du Free Press.

# Chez Nous autour de Nous

M. Thomas Berry est de retour de la Californie; ses nombreux amis ont été heureux de le revoir.

Le clergé du diocèse est en retraite au Petit Séminaire de Saint Boniface. M. l'abbé Gariépy, directeur du Séminaire de Québec, prêche cette retraite.

Nos échevins sont invités à une excursion officielle à Shoal Lake le 29 du courant.

La Fanfare La Vérendrye donnera un concert au Kiosque de l'Hôtel-de-Ville, mercredi prochain, le 2 août.

M. J.-F. Guimont, de la Colombie Anglaise était en visite chez sa sœur, madame A.-J. Joly, 27 rue Masson, Saint-Boniface, la semaine dernière.

M. Péloquin, peintre de Saint Boniface, vient de faire une toilette neuve à l'église de l'Île des Chê-

Il y a eu dimanche dernier pique-nique à Saint-Charles au profit de l'église.

Le Patriote de l'Ouest est maintenant imprimé sur dix pages C'est un progrès dont nous félicitons cordialement notre confrère.

La semaine prochaine, il y aura exposition agricole de la région de Virden: l'exposition de Brandon a été un succès sans précédent comme exhibition de produits agrico-

Dimanche, le tonnerre a frappé le poulailler du Collège agricole. La bâtisse a été détruite, et, avec elle, 180 poules de race.

Les 1 et 2 août, Winnipeg aura la visite d'une aviatrice, Mlle K. Stinson qui a fait des ascensions superbes, dit-on, à Brandon, Mile Stinson volera au bénéfice du Fond Patriotique.

Dimanche dernier, Mme Fanny Bercovici chantait au Royal Alexandra au bénéfice de la Croix Rouge française.

M. Louis St. Mars, de Richer.

Le surintendant des parcs publics de la Cité de Winnipeg se pereur a violemment pris les rênes mement léger, il est en même 39

Ont été nommés par le conseil le ville de Saint-Boniface comme de leurs familles: MM. J.-B. Leclere, E. Sabourin, M. Meanwell; Mesdames R.-G. Swain, Mrs. Dr.

M. le Dr Gendreau vient d'être réélu commissaire d'école à Saint-Norbert.

La Winnipeg Street Railway étendra prochainement son circuit -au moins l'intention est là !

pour Bordeaux. Elle va rejoindre être de remplir les clauses du traison mari, qui est à l'armée en té da'lliance, vieux de trente et un

Réouverture du théâtre Dominion lundi prochain. A l'affiche: The Common Law. Même ac-

On nous annonce la visite prochaine à Winnipeg, de Thibeaud, le célèbre violoniste français.

#### REMERCIEMENTS

Mme Horace Couture et la famille nous prient de remercier en leur nom les nombreux amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Horace Couture.

#### L'UNION CANADIENNE

Les membres du conseil d'administration de l'Union Canadienne votent de sincères condoléances aux parents de feu M. Joseph-Ed. mond Béliveau; arreté porté à la réunion de dimanche dernier.

La dernière partie de balle-aucontre l'équipe Christie-Grant donna un résultat de 9 à 2 1 11 n'est plus besoin de forts. pour nous. Fusillés (struck out) Les cadavres de nos morts par Auger: 17; il a battu le record. | Suffiront à la frontière. Vous parlez d'un homme qui avait la figure souriante, c'est le gérant M. Raymond.

BEAU-COLLET.

#### QUAND VIENDRA LA CHUTE

"Et l'empereur ? Il a maintes fois parlé d'un empire universel des Hohenzollern. Sur le caractère de cet Etat, il ne s'est pas nettement expliqué. Il s'est contenté de dire que ce ne serait pas un empire à la façon de ceux d'Alexandre, de César ou de Napoléon. Imiter Alexandre, César ou Napoléon, quand on est Guillaume II ! Ce serait un empire comme on n'en a jamais vu. Mais lui, qui s'est imaginé maître du monde, il doit vivre aujourd'hui des heures très dures. Il ne dort pas bien toutes les nuits.

"C'est un imaginaitf du genre théâtral; il a inspiré des sujets de pièces; présidé à des répétitions. Une fois il a demandé à l'ambassadeur de France, M. Herbette, comment le cygne de "Lohengrin" est "manœuvré" sur la scène de notre opéra. Il y a quelques années, à Berlin, il me parlait des chevaliers teutoniques conquérants de la vieille Prusse; je lui dis mon étonnement que cette histoire pittoresque et poétique n'ait inspiré en Allemagne aucun musicien dramaturge, et je lui racontai une légende rapportée par un des "Scriptores rerum prussicarum": le soir d'une batille où les chevaliers avaient été vaincus, la sainte Vierge, leur patronne, descendue du ciel, se baissa vers les corps des marrées par de petites flammes électri- sages suivants : ques et conclut "Cela se fera."

homme qui cherche toujours la "acè cles. Nos ennemis eux-mêmes ne à faire" a plus d'une fois pensé à sont les premiers à reconnaître nola grande scène historique de la "rentrée des troupes" à Berlin, après la

l'ouest, est un rendez-vous de monuments de gloire. Après qu'on a dépassé la colonne de la Victoire, érigée en l'honneur de "l'inoubliable grandpère," vainqueur du Danemark, vainqueur de l'Autriche vainqueur de la Brandebourg, surmontée du char de encore satisfaite. Sa supériorité France, on a devant soi la porte de doit s'accroître encore. C'est pour- que sera confise la victoire; à droite, l'allée de la Victoire-une idée de Guillaume II lui- travailler. Actuellement, par exmême-la fameuse "Sieges allee"; là emple, nous sommes en train de s'alignent, en marbres blancs, les mar- munir la plupart de nos appareils sion acceptée sera retenu jusqu'à l'agraves électeurs de Brandebourg, aux d'un nouveau type de moteur du pieds desquels les maîtres d'écoles à la Société Hispano-Suisse. Ce movont de temps à autre enseigner aux teur atteint la perfection pour sa petits Berlinois les gloires de la fa- résistance et sa légèreté ainsi qu mille, et enfin, à gauche, se dresse, en | pour sa puissance. Le mécanisme bronze, haute, solide, avec une expres- si délicat est réduit à sa plus simsion de sécurité dans la force, la sta- ple expression. tue de l'homme des mains de qui l'em-

dure fierté de sou regard impérial e 25 etc le popce par insertic

tok", quel cauchemar ! Avant de se résigner à une pareille fin, l'empereur et son fils, le "Prince de la Couronne" s'obstineront en leur effort. Tant qu'ils auront des régi ments, ils leur crieront rageusemen le "Vorwaerts?" Attendons-nous de terribles sursauts. M. de Bulow prédit : "Le ciel et la terre trembi

ERNEST LAVISSE, de l'Académie française

#### HOMMAGE A LA LANGUE FRANÇAISE

Le 3 août 1914, feu le roi Carol de Roumanie convoquait à Sinaïa un conseil de la Couronne compo- Saint-Boniface. Madame Lebreuil, rue Notre- sé de dix-huit de ses ministres et Dame, part aujourd'hui pour New | anciens ministres, pour les consul-York où elle prendra le paquebot | ter sur la nécessité où il croyait ans qui le liait à l'Allemagne e l'obligeait à tirer l'épée contre la Russie et ses aliés, c'est-à-dire contre la France.

Et le roi Carol ouvrit la séance du conseil par ces paroles inatten-

- Contrairement à toutes nos habitudes, je propose, messieurs, qu'à la séance d'aujourd'hui nous la langue de la clarté et de la con- C.P.R. cision. On ne peut exprimer les idées politiques mieux qu'en francais. Je propose done que nos débats aient lieu en français.

Le roi Carol voulait-il ainsi faire entendre que le fait de déclarer la guerre aux alliés de la France n'impliquait de la part de la Roumanie aucun sentiment d'hostilité contre nous?

Quoi qu'il en soit, la Roumanie resta neutre, la langue française ayant eu sans doute pour effet de jeter quelque clarté dans l'esprit du roi...

### FRONTIERE

A nos martyrs

Pour garder la France entière

Poussière dans la poussière, Où sont étendus leurs corps, Ces morts-là restent plus forts Que toute force guerrière.

On ne nous la prendra pas ! Tout leur sang l'a pénétrée De son flot rouge et mouvant, Et cette terre est sacrée,

La terre de leur trépas,

Et son sol même est vivant Quand la paix silencieuse Redescendra sur les prés Où nos martyrs enterrés

Dorment leur mort glorieuse : Quand, ardente et oublieuse. La vie, aux frissons des blés, Aux oisillons accouplés, Rendra sa chanson rejuse,

Prusse, ne crois pas qu'en ces temp La France oubliera jamais ses sas

Et ne tire pas sans bruit ta rapière Car tu trouverais, en ce cimetière, Auprès des morts, couchés, qui ga dent la frontière,

Tous les vivants, debout, qui gardent leurs tombeaux ! MARIE-ANNE COCHET.

#### L'AVIATION FRANÇAISE

Le Resto del Carlino publie une lettre de son correspondant de Turin. qui contient des détails intéressants sur l'état de l'aviationfrançaise. Un grand industriel de passage à Turin, M. La Coste, directeur de la succursale parisiennetyrs, cueillit leur ames et les confin hispano-suisse pour la construcaux deux autres qui l'accompagnaient. | tion de moteurs d'automobiles et L'empereur devint très attentif. Il d'aéroplanes, a accordé une interimagina tout de suite les âmes figu- view dont nous extravons les pas-

En France on a accompli en "Or, nous pouvons être sûrs que cet peu de temps de véritables mirasupériorité en fait d'aviation. Dans un rapport sur notre organisation aérienne, dû à un espion "L'abord de la capitale, du côté de très compétent, rapport fort heureusement tombé aux mains de l'autorité militaire française, lisait entre autres cette phrase très flatteuse pour nous : "La France a la maîtrise des airs."

Malgré cela la France n'est pas quoi nous continuons à étudier, à soumissionnaire refusera ou négligera

"Notez bien qu'en étant extrê-

chez M. McRuer, pharmacien cette ville, au même taux qu'i Winnipeg, par la compagnie de télégraphe du C.P.R.

Aulneau et Cathédrale, aussi M. Adelard Paquin, 126 rue Aul- l'achèvement du Palais Législatif acneau, Saint-Boniface.

M. McRuer, le pharmacien, est Télégraphe du C.P.R., à Saintges en français.

Servante. — On demande une l'heure et au jour indiqués et dans l'asser à Madame manière ici prescrite. Labelle, Suites 7 et 8, Bloc Le Ma-nitoba, 42 avenue Provencher, loppes spéciales pour les soumissions et les Comptes de Quantités; et toutes

MM. Bleau & Bleau désirent faire savoir à leur clientèle qu'ils ont recu mardi une nouvelle consignation de vert de Paris. Avis à ceux dont les champs de terre sont endommagés par les mouches.

Pour votre corde à lier (binder twine) allez chez MM. Bleau & devra faire présenter sa soumission Bleau, avenue Taché, Saint-Boni- par un employé public.

Se Les soumissions seront reçues pour

Ecrivez vos messages en francais et envoyez-les chez M. Mc- construction, tel qu'il appert par les Ruer, le pharmacien de cette ville, plans et les Comptes de Quantités et parlions français. Le français est représentant du Télégraphe du

Trouvée Sur l'avenue Provencher, en face des magasins de la Maison Blanche un trousseau de clefs. Prière de prouver la propriété et de payer les frais de l'an-

A louer—Suite de 3 chambres. chambre de bain privée, dans le Bloc Manitoba. Possession immédiate. S'adresser au Manitoba. 45 Ave. Provencher.

A louer.—Maison moderne, 90 rue Notre-Dame. S'adresser à A. Marion, 35 rue Dumoulin, St-Boniface. Tél. Main 5084. 29-30

temps d'une très grande résistance. C'est l'essentiel. Je puis vous affirmer qu'avec ce moteur dû à un Suisse, l'ingénieur Birkigt, l'aviation française fera un grand pas Par suite de sa construction spécia-à se faire livrer les Comptes de Quanle, ce moteur permettra une meil- tité. pareil aussi utile pour la défense que pour l'attaque. Le nouveau modèle a fourni de si bons résultats que le gouvernement français en a commandé plusieurs milliers pour ses aéroplanes et ses canots automobiles. Ces moteurs accouplés donneront aux bateaux automobiles une très grande vitesse qui les rendra fort utiles pour la chasse aux sous-marins."

Le correspondant du Resto del Carlino, décrivant le moteur, don- tails, ne les détails suivants : c'est un moteur complet à huit cylindres d'une force de plus de 200 chevaux. Il pèse cent soixante dixhuit kilos. Les parties essentielles et trop délicates sont soigneuse ment cachées. Un appareil de dimensions normales, pourvu de ce au séparées, moyennant la somme de moteur, peut transporter la quantité de benzine et de lubrifiants nécessaires à un très long parcours sept cent kilos de lest, et avoir une vitesse de "deux cent treize kilomètres à l'heure", vitesse supé rieure à celle de tous les appareils connus à ce jour.

## Avis aux Entrepreneurs



Des soumissions cachetées, marquées et adressées à Geo. A. Watson, commissaire du téléphone du gouvernement du Manitoba, avenue McDermot et rue Charlotte, Winnipeg, seront reques jusqu'à midi le jeudi 27 juillet 1916, pour les différents corps et métiers (plombage et chauffage exceptés) requis pour l'érection d'un édifi-ce de téléphone, Département du Cir-cuit à Dauphin, Manitoba. On peut voir les plans et devis au

architectes, 202 édifice Enderton, Win-Chaque aoumission devra être acmontant de cinq pour cent (5%) de sion ne sera pas considérée. Ce chè-

bureau de J. H. Bossons, Dauphin, et

au bureau de Fingland & Hanford,

de signer son contrat, ou d'exécuter le Le chèque accompagnant la soumischèvement du contrat, comme garanssions rejetées seront renvoyées leurs propriétaires lors de la signatu

> Aucunes soumissions pour le tou ou pour les parties, ne seront exami GEO. A. WATSON,

Avis aux Entreprensurs



Province de Manitoba DEPARTEMENT DES TRA VAUX PUBLICS

nissions pour l'achèvement ment en voie d'érection

geront dans la salle de l'Assemblée Législative du Palais Législatif, rue Kennedy, Winnipeg, pour recevoir des les différents travaux nécessaires tuellement en cours de construction dans la Cité de Winnipeg

tre 11 heures et midi (temps de la ville) au jour et à l'endroit indiqu ance tenante, en public, les différentes soumissions qui auront été reçues. On n'examinera aucunes soumi moins qu'elles n'aient été déposées

soumissions présentées autrement que dans une de ces enveloppes spéciales resteront fermées et ne seront pour aucune raison examinées.

Les soumissionnaires devront se présenter en personne ou avoir un représentant accrédité pour déposer leurs soumissions respectives. Les soumis sions reques par la poste seront renvoyées aux expéditionnaires sans avoir été ouvertes, et dans aucun cas on ne

aucun ou pour tous les différents travaux requis pour l'achèvement du nouveau Palais Législatif en cours de devis préparés sous la direction de Frank W. Simon, F.R.I.B.A. Architecte; et le Ministre se réserve le droit de donner des contrats pour le tout ou pour partie des différents travaux. On est invité à présenter des soumissions giobales ou séparées pour les métiers suivants, savoir

"A"-Préliminaires, crédits, creusage et ciment, béton armé pour le dôme brique, pierre de taille, maconnerie. charpenterie, menuiserie générale métal, travail de talus sur les éle vations Est et Ouest, altérations de travaux d'acier des corridors Est et Ouest, muraille et additions

B"-Marbre et pavés Terrazo. "C"-Toits et service d'égouttement. "D"-Platre et tuileries, tuyautage, EX-Vitrerie.

'F"-Peinture. On demande des soumissions séparées seulement pour les métiers suivants: et ces travaux ne devront pour aucune raison être inclus dans le contrat général. AA-Structure en acier du dôme.

CC-Plomberie, chauffage et ventila DD-Electricité et posage des fils. Ceux qui ont l'intention de présenter des soumissions sont invités à notifier en avant. Nous aurons des appa- du fait, par écrit, le député ministre reils d'une vitesse bien supérieure des Travaux publics et de demander à celle des appareils allemands. l'émission d'un permis autorisant leur

leure disposition qui rendra l'ap- Le Député Ministre, sur reçu de cette demande, émettra des cartes d'admission aux soumissionnaires bona fide et la présentation de cette carte donnera au porteur accès à l'édifice avec privilège de voir les plans et d'examiner le travail déjà en place. Ces cartes (passes) ne seront pas transférables et le porteur devra signer son nom sur un livre ménagé à cet effet chacune des visites à l'édifice.

Une large chambre a été préparée dans l'aile nord-est du nouveau Palais Législatif, et l'on y exposera tous les plans et détails; pour aucune raison un soumissionnaire n'aura permission d'emporter aucun de ces plans et dé-Des Comptes et Quantités ont été

et ceux qui ont l'inteniton de présenter des soumissions pourront en avoir des copies aux termes suivants : Détail complet des conditions géné rales et des Comptes de Quantité convrant tous les métiers pour lesquels on demande des soumissions, globales

préparés pour les différents travaux,

Détail complet des conditions générales et Comptes de Quantité convrant l'un quelconque des métiers spéciaux pour lesquels on demande des soumis sions globales ou séparées et pour l'un quelconque des métiers pour lesquels on demande des soumissions séparées seulement, movennant la somme de

On pourra demander ces conditions député ministre des Travaux publics. et cette demande devra être accompa gnée d'un chêque accepté payable "The Province of Manitoba" tel que stipulé plus haut. Ordre scra ensuite donné à l'architecte de fournir les co-

Ceux qui se proposent de soumis sionner sont prévenus qu'il n'y a aucune nécessité pour eux de controler les mesures contenues dans les Comp ranties; et c'est pour cela que les plans et détails ne doivent pas sortir prix d'achat au temps de la vente au

Le Contrôleur des Quantités sera présent et sera à la disposition de tous pour expliquer aux soumissionnaires possibles quoi que ce soit qui ne serait pas clair concernant les plans, devis e Compte de Quantités. Ceux qui ont l'intention de présen-

ter des soumissions sont également avertis de lire avec soin les conditions générales, car ces conditions générales constitueront partie intégrante de tout contrat qui sera fait. Tout manquement à aucune des conditions dans lesquelles doivent se faire les soucompagnée d'un chèque accepté au missions constituers bonne et suffi sante raison pour que la soumission Seuls les entrepreneurs canadiens

> prouver d'une manière satisfaisante ir compétence à faire les travaux requis pourront envoyer des soumi sions globales pour les travaux où Les soumissions séparées sont aussi

sement d'affaire au Canada et pouvant

limitées aux entrepreneurs canadien pouvant justifier, bona fide, de trois ans d'établissement d'affaires au Canade dans leur branche respective.

pagnées d'un chèque accepté fait sur une banque pourvue de charte de la

ace un montant égal à cinq pour cent

Ce chèque sera confisqué par le gouver nement dans le cas où le soumission naire accepté déclinerait de remplir son contrat, tel que défini par sa sou

Le chèque du soumissionnaire accep té restera en possession du gouverne

Les chèques accompagnant les sou-missions non acceptées seront remis-lors de l'exécution du contrat avec le La plus basse ou aucune soumission

S. C. OXTON. Député Ministre des Travaux Publics. THOS. H. JOHNSON. Ministre des Travaux Publics

Winnipeg, 12 juillet 1916.

Immeubles—Prêts—Loyers ASSURANCES

Coin Provencher et Aulneau Tél. Main 9068 ST-BONIFACE

98 AVE. PROVENCHER (En face de l'Hôtel-de-Ville)

Toujours en mains un assortimeut complet de:

EPICERIES, PROVISIONS,

FARINE, SON, GRU, ETC., ETC. Tabac canadien à des prix défiant.

toute compétition. Ecrivez-nous et demandez nos prix; nous vous répondrons immédiatement. Satisfaction garantie. Livraison faite promptement.

## Fournitures générales pour automobiles CONTANT FRERES

Téléphone Main 6368.

Station de service The Norwood Garage Coin des rues Horace et Saint-Joseph Tél. Main 2498

Nous vendons les automobiles FORD, les moins coûteuses, les meilleures. Nous avons en magasin un assortiment complet de pièces de rechange pour les voitures universelles FORD.

à Norwood, numéros 20 et 24 avenue Pelletier, Saint-Boniface

Vente judiciaire de maisons

COUR DE COMTE DE SAINT-BONIFACE Nos. 1847 et 1848 LYTLE VS. KLUTS et al. En vertu d'un jugement et d'un ordre final de vente fait dans cette cause, et datés respectivement des 18

janvier 1916 et 15 juin 1916, mis en

vente, avec l'approbation de cette cour, par F.X. Normandeau, encanteur, à l'Hôtel-de-Ville, Saint-Boniface, Manitoba, jeudi le 27 juillet A.D. 1916, à midi (ancienne heure) le morceau de terrain siuvant et ses construc-LOPIN No. 1-Dans la Cité de Saint-Boniface, dans la province du Manitoba, et étant le lot 14, tel que ce lot appert sur un plan d'arpentage du lot 82 de la Paroisse de Saint-Boni-

face, enregistré au Bureau des Titres des Terres de Winnipeg sous le numé LOPIN No. 2-Dans la Cité de Saint-Boniface, dans la province du Manitoba, et étant le lot 15, tel que ce lot appert sur un plan d'arpentage face, enregistré au Bureau des Titres des Terres de Winnipeg sous le numé-

Les vendeurs ont été informés qu'il son en planches de deux étages, telles maisons étant désignées respectivement par la maison 24, avenue Pelletier, et par la maison 20, avenue Pelletier, dans la Cité de Saint-Boniface ; telles maisons étant absolument modernes, ayant six chambres, salle, moderne et fournaise.

Les dites propriétés seront mises chambre de bain, cave entièrement en vente séparément, chacune sujette à une enchére réservée, l'acheteur devant payer dix pour cent (10%) du vendeur où à son avocat, et la balance déposée dans les trente jours, en cour, au crédit de cette action, sans

Sous tous les autres rapports, les termes et conditions de vente seront les conditions réglementaires de la Cour du Bane du Roi.

Pour plus amples renseignements, S'adresser à H. F. GYLES. 25 Canada Life Building. Winnipeg, Manitoba Daté à Saint-Boniface, Manitoba, ce

jour de juillet 1916. L. A. PRUD'HOMME Juge de la Cour de Comté

## IMMEUBLES LOYERS

ASSURANCES 2731 Avenue du Portage Tél. Main 4576 WINNIPEG